

Landskap: *Småland*

Upptecknat av: *Helge Granberg*

Härad: *Fädra kloster*

Adress: *Stubbetorp, Brokinds*

Socken: *Vinsjöfjärda*

Berättat av: *Ture Valfrid Fransson*

Uppteckningsår: *1938*

Född år *1889* i *Vinsjöfjärda*

Uppteckningen rör *medjoberk*

Skriv endast på denna sida!

*14 sid.*

5330  
Bränna bräns

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV.

1. I vedjebruk har förekommit i trakten ganska allmänt jär<sup>2</sup> av nästan varje hemmansägare. Bränna bräns är den vanligaste benämningen. Rösset är när de kugga ned all skogen och ämna det till en bräns, men i låter bränna den, utan låter den ruttas av sig självet. Bränna gjorde de ju nog dock jär det mesta en stor del men de hade i potatis på dem som på en bräns. Man brände bräns sedan man tagit bort den stora skogen så att endast ris, loppar och småträd voro kvar. För länge sedan tillbakå till se i majens i mormars tid så högg man ned den stora skogen och brände bräns ty då hade skogen inget värde. Detta är nog en 75 - 100 år sedan. Bränna bräns bedrevs

-2-  
5330

i senare tid vid sidan av det vanliga  
lantbruket. I bland brukade man nog  
röja skogen genom att bränna bräne,  
men mera sällan. Rössel brändes  
mycket för att man skulle få stark  
gräsväxt och leta ut kreaturen.

2. Man brände bräne om rössel på  
enskild mark, men det hände att  
fattiga bostadsägare och torpare fingo  
packa bräne till hälutens, det vill säga  
att bonden skulle ha hälutens av av-  
kastningen, om bostadsägaren eller torparen  
den andra hälutens. Några beståda uppfäddes  
i vid brännorna. Man hade i bräne vanligen  
mer än vart annat eller vart tredje eller  
vart femte år. Man hade bräne om rössel  
än här och än där, om rättade sig efter

Om det fanns mycket beskar, och den stora skogen var borta. Predje-värelbruk i egentlig mening förtom g; men man brukade ofta ofta en 20-30 år bränsa på samma plats som fört, ty då var skogen uppvuxen igen. Var så en brände sina egna bränsor eller rörel och hade aldrig svederna ihop.

Det hände dock ibland att systron hade bränsor eller rörel tillammans, men var innan gårdarna var delade.

3. En bränska hade vära från 4 skäppland till 20 tunnland stor. Det berättade för det måste på bara stor hemman del de hadde, och ha stora ägarna poro, och på vissa avverkningar av storskogen.

4. Det kunde nog ha mer än en bränska samtidigt, men berättade på skilda förhållanden

5330 -

4.

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV.

Huru mycket som räddes på en bräna  
berodde ju alldeles på huru stor den  
var, och huru pass stenvig den var.  
Stokastningen per skäppa av till ex.  
råg var större än på återjorden, men  
kan i uppgifvas ty det värlar. Det torde  
uppmärksammas att bränsrågen var mycket  
friare från skräppa & ogräs, möjligen syra)  
än annan råg, och mycket grobarare  
än rågen som väte på återn. Alla  
jilade ofta ett på bränsråg sådeles om  
den hade väst på feta bräna. Första  
året odlades potatis, och andra året  
kösträd och sedan låto de det växa  
igen till gräsmark. Rovor kunde man  
ibland sätta i samma kupa som  
potatisen och kallades den bränsrovar.

5330

5.  
LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV.

- Roofröet räddes då man hade  
potatiskeporra. Dess bränaror var  
alltid runda och i någonsin långa och  
små. En bräna brukades 2 ai således  
och användes aldrig till att man skördade  
hå där. Bränen fick växa igen för att efter  
en 20-30 ai ång användes, ty då var skogarna  
5a. rötter så man kunde använda dem. Man brände  
rörel får att man skulle få bete, men även  
bränen var ju bra för betet. Man kan säga  
att svetsens ändamål var både för att få  
röd och för att få bete åt kreaturen.  
Man brände valdrig rörel eller bräna  
5b. får att få milvet. Någon tradition  
om att det skulle vara förbjudet att bränna  
rörel eller bräna förekommer ej, men nu  
veta ju alla att svedjebruk är skadligt

retan skogen har stigit i väide.

6. Man antände bräven eller röseln  
huru drabbigast i april, och mera i slutet  
i maj.

Man högg ned skogen änt förut innan  
man skulle bränna bräve eller rösel.

och antände den efterföljande år således.

7. Man brände bräve utslutande på platser där  
det fanns kullar och åsar, så man hade  
lutning åt något håll. Där va en bräve  
som jag var med och brände i Buzgekatt  
och han var väl över en kilometer lång.

Det var bok och björk som hade fällt  
där i de va stora böcker (bogar) som hade  
fällt där till bok-stav. Man förlade bräven  
på höjden därför att man där smälte fort och  
gjorde att vattnet skulle sorina, ty till ex. potatis

måste ju rättas 6 le eller 7 le ve-  
f medkan) och börjar den 7 de veckan den 18 maj.  
och slutar den 25 maj. 6 le medkan börjar den 25  
maj och räcker till den 1 juni.

8. Blandskog ansågs vara bäst till brän-  
nens bestånd eller rättare skulle bestå av björk och  
allt annat. I yngre tid tog man ju vara  
på den användbara skogens och brände endast  
avfallet, men för brände man ju även stor-  
skogen. Det var buskig skog för de drags  
2. alltså framför gles. Man högg i marken i  
träden, såvida man önskade att  
10. de skulle söna eller röttna. Buskarna höggos  
först och sedan de stora träden, och användes  
11. vanliga redskap. Räckkniven (pojkniven)  
användes även att kasta med. Räckknivens skaft  
är en 7 tom långt och själva knivbladet är



ca en fot långt ungefär en böjri getsen  
Och kvistade ju ibland träden för fällningen  
om de var kvistiga. ty annars var det svårt  
att komma åt. Och brukade alltid tillvarata  
befintligt löv till för en häst.

Och sedermera kvanten började man hörsällningen  
om det sluttade ty man ansåg att  
11.12. träden lutade nedåt. Träden fälldes  
alltid så att de fälla åt samma håll undantagande  
buskarna. Alla träd fälldes för, men på  
senaste tiden friska fristad etc kvar.

14. Och brukade släpa buskar till platsen  
där det gynnades några för att rislaget  
skulle bli jämnt fördelat, och behövdes  
en tjocklek av 8, 9 tum i medeltal, och  
skulle vara för tjockt för att kunna jordas  
Och fälldes träd ut så att man fick en

5320 -

9.  
LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV.

15. Brandgata så att det g. tog eld i den <sup>2</sup>örriga  
skogen, och hade man vatten tillhanda samt  
handsprutor och brandmän så man tänkte
16. ja. Man brände i april så riset var
17. litet tunt. Man hade alltid vatten tillhanda  
och alla som var med och brände bränne  
hade paskor att slå med för att hindra  
skogselv eller markeld. Man tänkte alltid  
i medvind ty annars hade g. riset brunnit upp.  
Följde g. allt med så brände att man fick  
lägga ut en brinnande ruska här och där  
för att allt skulle följa med i elden. För det
18. bästa så antände ägaren röseln eller  
brännen, men han hade för det bästa med  
sig en van person för att leda det hela  
En rösel kunde brinna ända till ett par  
dagar och man fick vakta nattet som dag

26 Man antände i allmänhet med Torved-  
stickan. Man fick naturligtvis vara  
mycket nog med att vaktas elden och  
blev det bara flåskan så fick man släpa  
det ris för att få aska. Var det stora  
stenhallar som voro betäckta med ris  
var man nog med att det; ~~fick~~ ligga  
kvar. ty askan på stenen blev ju till ingen  
nytt. Man hade en lång stång med lera  
utan hake för att reda bränningen. Under den  
renare tiden brände man ju; de grova  
stammarna utan ris, toppar samt mindre träd  
och buskar, varför nästan någonting mycket  
blev kvar, men skulle något bliva övert  
brukade man nog taga tag bort det på bräven.  
Man hade undantagsvis en smorra som smorade  
för vinden på ett skrämna bort fåglarna från

räden på bränen, men var så ljust.  
24. Brännarna inhägnades med aspåntat virke  
och hade man höjtt 3 eller 4 stänger parallellt  
och hägnades med björkveden. Hållade (lutade)  
marken fick ju gräslan även lita. Man hade  
alltid till förtäring och gjorde ganska stora  
kupper till varje stånd och varo runda  
och ca en aln i genomskärning och omkring  
8 tum höja. Var det mager kunde kupperna  
bli ganska glasa, men var det bra jord  
blev det ju tätare mellan kupperna. Pojkar  
och flickor hade såväl som äldre personer.  
Bränen pensades ut från stökar och stubbar  
innan man rädde och rotte. Man hade  
så fort man hade bränt av bränen, men ville  
man att regn skulle falla fort, ty då  
man rev i jorden rök ju askan, och man

5330

-12-

12.

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV.

var rädd om den, när den ryftele ju äuen i  
ågonen så de 3 kunde ha ska. Vänligen i 7<sup>de</sup> veckan  
d. v. s. i mitten av maj rätte man potatis.  
Så fort man hade flockat upp potatisen  
så räddde man rågen som nedmyllades med  
en handkropps av trä. Kroppen var av  
en trädstam på vilken grenarna  
voro kvar till viss längd på själva kropps-  
stumpet. Man fick om grenarna voro för  
glora borta i panna. Man råde potatisbräna  
men knappast rågbäna. När man skulle på  
en rätta lade man råden i en råskäppa  
och potatisen i ett ämbur e. d.  
Man fick vara noga så att inget  
av rågen föll på stenarna vilka sopades  
av väl. Rågen på bränen betades 3  
rågornin som jag kan komma ihåg.

30. Man hakade upp potatisen på kosten,  
och rågen skars med skärs om det var  
stenigt annars kunde man nog även  
använda lie. Såden sattes upp antingen  
i långtrave eller på krakar och förslades  
huru så fort den blev torr. Hade de lilla bräna  
så ködde man huru sålden sedan den blev torr. Hade de  
Stora bräna så ködde man huru den på  
vanligt sätt, men hade man ej väg till bräna  
bar man ut sålden till vägen. Rågen lags i rep  
31,32. eller båga. Haka kratts samt skärs öfver krakar  
med rakkniv redskap som användes vid bräna.

Upplysningens anmärkingar.

Från Vinsjönda församling finnes en  
änne ej fullt utredt uppgift om att  
man för mycket länge sedan skulle  
ha använt en grånstam på vilken

- 5330<sup>14</sup> -

14.  
LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV.

man hade lämnat grenarna kvar  
som karopinnar till att håsa öien medje-  
landet med. Inga uppjagta fjinnar ännu  
om kunnats denna primitias här var  
av en fallkomligt med trädstam, eller  
om den bara var den ens håluten av  
en trädstam, samt försed med handtag  
som på vissa härvar.

Fällekraften har olika namn på  
olika platser, och uppräknas här nedan  
nägra från Kalmar län.

Krackle	Steg s:n
Krackle	Kristvalla s:n
Krankle	Kräksmåle s:n
Krasle	Djursdala s:n
Pysle	Torsås s:n
Pissle	Kristdala s:n